

External Hard Drive Disque dur externe

Operating Instructions

Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de Instruções
Brüksanvísning
Βετώνγοσϋβλετών
Käyttöohjeet
Kullanna klaviuzi
Instrukcja obsługi

• **To record from audio-visual equipment to this unit, you may need to initialize or register this unit with your audio-visual equipment. Doing so will reformat the unit into the audio-visual equipment's format so you may not be able to use this unit with a computer or other audio-visual equipment.**

Caution
Initializing or registering this unit will delete ALL data stored on it.

B Using External Hard Drive with a Handycam® camcorder (DIRECT COPY) ("AV Link" model (HD-E□□U) only)

^{*} Procedure may differ by model.

- Connect the AC adapter and the power cord (main lead) to the DC IN jack of your camcorder and the wall outlet (wall socket).**
- Connect the supplied USB cable to this unit.**
- Connect the USB cable connected to this unit to the supplied USB adapter cable.**
- Connect the USB adapter cable to the ♂ (USB) Jack of your camcorder.**
- When the [Create a new Image Database File.] screen appears, touch [YES].
- Touch [Copy] on the camcorder screen.**
 - Move and photos in the external recording media of the camcorder that have not yet been saved on this unit can be saved.
 - This screen will appear only when there are newly recorded images.
- After the operation is completed, touch [OK] on the camcorder screen.**

For more details, please refer to the operating instructions of your camcorder.

Software

- Software is preloaded in this unit.
- This software is for Windows users.
- You need administrative privileges to install the software.

Notes on Use

This unit is a precision instrument. Saved data may be lost due to sudden failure. As a precaution against possible failure, periodically save the data in this unit elsewhere. Sony does not repair, restore, or replace lost or corrupted contents under any circumstances. Furthermore, Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data for any cause.

- Note the following when using other USB devices while connecting this unit to equipment.
 - The transfer speed of this unit may become slower.
 - You may be unable to use this unit if it is connected to equipment via a USB hub. If this happens, reconnect this unit directly to the USB port of the equipment.
- Do not connect a wrong USB cable to this unit, which may damage the socket.
- Do not remove this unit exposed to high temperature, such as writing, reading or deleting data. Doing so may damage the data.
- If this unit is still connected to the computer in the following situations, the computer may not operate correctly.
 - When you start or restart the computer.
 - When the computer enters sleep or hibernation, or returns from either.
 - Temperature of this unit exceeds the operating range.
- Our product warranty is limited only to the External Hard Drive itself, when used normally in accordance with these operating instructions and with the accessories that were included with this unit in the specified or recommended system environment. Services provided by the Company, such as user support, are also subject to these restrictions.

Handling this unit

- This unit does not have dust-proof, splash-proof or water-proof specifications.
- Do not use or store this unit in the following locations. Doing so may cause this unit to malfunction.
 - Somehwere extremely hot, cold or humid
 - Never leave this unit exposed to high temperature, such as in direct sunlight, near a heater, or inside a closed car in summer. Doing so may cause this unit to malfunction or become deformed.
 - Locations at low pressure (3,000 m or more above sea level or 0.5 atmospheres or less)
 - Where there is a strong magnetic field or radiation
 - Locations subject to vibration or loud noise, or on an unstable surface
 - In a badly ventilated place
 - In a dusty or humid place

High temperature of this unit

While using this unit, the main body of this unit becomes hot. This is not a malfunction. Depending on the operating status, their temperature may rise to 40 °C or higher. Touching them for a long time in this condition may cause a low temperature burn.



Supplied software

- If you create a password protected area with password protection software, this unit cannot be used with equipment other than the computer.
- The effect of the speed-up workflow differs according to conditions (size or number of files transferred, computer specifications, etc.).

Disconnecting this Unit from the Computer

In this section, we describe the procedure for disconnecting this unit from the computer while the computer is switched on.

Windows users

- Click  (Windows 7/Windows Vista) or  (Windows XP) in the notification area on the right of the screen.**
The device currently connected to the computer appear on the screen.
- Click on this unit.**
- Wait until the message “Safe to Remove Hardware” appears, and click [OK].**
If using Windows 7/Windows XP, you do not need to click [OK].
- Disconnect the USB cable from the computer.**

Mac OS users

- Drag and drop this unit’s icon on the desktop into [Trash].**
- Disconnect the USB cable from the computer.**

Trademarks

Handycam is a registered trademark of Sony Corporation.
PlayStation is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
PS3 is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
Microsoft, Windows, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of the United States Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac OS is a registered trademark of Apple Inc. in the US, and other countries.
All other system names and product names mentioned in these operating instructions are the trademarks or registered trademarks of their respective developing companies. These operating instructions do not show the marks ™ and ®.

Specifications

Operating environment
Operating temperature 5 °C to 40 °C
Operating humidity 8% to 90%
Storage temperature 20 °C to 140 °C
Storage humidity 8% to 90%
Compatible OS
Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows Vista (32 bit/64bit), Windows XP (32 bit) Mac OS X ver.10.4 or later
USB interface
USB 3.0 (compatible with USB 2.0)
Power:
DC 5 V USB Bus Power
Power consumption
Max. 4.5 W
File system (factory default)
HD-E□□U model: NTFS
HD-E□□□ model (AV Link) model: FAT32
Dimensions (Approx.)
80 mm × 16 mm × 126 mm (3 1/16 in. × 2/31 in. × 5 in.) (W × H × D, without protrusions)
Mass (Approx.)
220 g (7.8 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Support Website

For more details on this unit, visit the following support site. <http://www.sony.net/hdd/>

Français Enregistreur de données

A lire en priorité

- Pour les instructions détaillées, reportez-vous au fichier « Operating Instructions.pdf » dans cet appareil.
- Reportez-vous à la section « Installation » pour le raccordement.
- Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel, reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'appareil audiovisuel.

[Modèle HD-E□□U]

Cet appareil est initialisé au format NTFS.

- Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel ou avec un ordinateur raccordé à un appareil audiovisuel, initialisez-le d'abord avec votre appareil audiovisuel ou avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur ordinateur.
- Pour utiliser cet appareil avec un système PS3™ (PlayStation 3)™, initialisez-le d'abord avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur un ordinateur. (Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de votre système PS3™.)

[Modèle HD-E□□U] (modèle « AV Link » seulement)
Cet appareil est initialisé au format FAT32.

- Pour pouvoir sauvegarder des fichiers sur cet appareil, leur taille ne doit pas dépasser 4 Go.
- Pour utiliser cet appareil avec un système PS3™ (PlayStation 3)™, reportez-vous pour le détail au mode d'emploi de votre système PS3™.
- Pour enregistrer sur cet appareil depuis un appareil audiovisuel, vous devez initialiser ou consigner cet appareil avec votre appareil audiovisuel. Ainsi, cet appareil sera reformaté au format de l'appareil audiovisuel et pourra être utilisé avec un ordinateur ou un autre appareil audiovisuel.

Attention
L'initialisation ou la consignation de cet appareil supprime TOUTES les données enregistrées dessus.

B Utilisation d'un disque dur externe avec un caméscope Handycam® (COPIE DIRECTE) (Modèle « AV Link » (HD-E□□U) seulement)

* La marche à suivre peut être différente selon le modèle.

- Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale.
- Raccordez le câble USB fourni à cet appareil.
- Raccordez le câble USB raccordé à cet appareil au câble d'adaptation USB fourni.
- Raccordez le câble d'adaptation USB à la prise ♂ (USB) de votre caméscope.
- Appuyez sur le bouton [Copier] sur l'écran du caméscope.
 - Les films et photos dans le support d'enregistrement interne du caméscope n'ayant pas encore été sauvegardés sur cet appareil peuvent être sauvegardés.
 - Cet écran n'apparaît que si de nouvelles images ont été enregistrées.
- Lorsque l'opération est terminée, touchez  sur l'écran du caméscope.
 - Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre caméscope.

Logiciel

- Le logiciel est préinstallé sur cet appareil.
- Ce logiciel est destiné aux utilisateurs de Windows seulement.
- Vous devez avoir les privilèges administratifs pour installer le logiciel.

Remarques sur l'emploi

- Cet appareil est un instrument de précision. Les données sauvegardées peuvent être perdues à la suite d'une panne. Pour vous protéger contre une telle panne, sauvegardez régulièrement les données de cet appareil sur un autre support. Sony ne peut en aucun cas réparer, restaurer les données enregistrées ou en restituer des copies. De plus, Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes des données enregistrées, quelle qu'en soit la cause.
- Notez les points suivants si d'autres dispositifs USB sont utilisés lorsque cet appareil est raccordé à un ordinateur.
 - La vitesse de transfert de cet appareil peut être ralentie.
 - Vous ne pourriez peut-être pas utiliser cet appareil s'il est raccordé à un autre appareil par un concentrateur USB. (Le cas échéant, raccordez ce appareil directement au port USB de l'autre appareil.)
 - Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.
 - Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ceci pourrait altérer les données.
 - Si cet appareil est encore raccordé à l'ordinateur dans les situations suivantes, l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement.
 - Lorsque vous démarrez ou redémarrez l'ordinateur.
 - Lorsque l'ordinateur se met en veille ou en hibernation, ou revient de l'une ou l'autre.
 - Quand le computer entre en état de veille, s'hiberne ou retourne de l'un des états.

• Lorsque vous connectez cet appareil à un ordinateur, la lecture ou la suppression de données peut être interrompue. Ne tentez pas d'arrêter cet appareil sans que le processus de copie soit terminé. Vous devez avoir les privilèges administratifs pour installer le logiciel. • Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.

• Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ceci pourrait altérer les données. • Si cet appareil est encore raccordé à l'ordinateur dans les situations suivantes, l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement.

- Lorsque vous démarrez ou redémarrez l'ordinateur.
- Lorsque l'ordinateur se met en veille ou en hibernation, ou revient de l'une ou l'autre.
- Quand le computer entre en état de veille, s'hiberne ou retourne de l'un des états.

Haute température de cet appareil

Ensuite, vous pouvez utiliser cet appareil chaud. Ceci est normal. Selon l'état de fonctionnement, sa température peut monter jusqu'à 40 °C, voire plus. Il est possible de se brûler si on touche trop longtemps le dispositif dans cet état.

Logiciel fourni


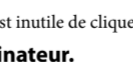
• Si vous créez une zone protégée par mot de passe avec un logiciel de protection par mot de passe, cet appareil ne pourra pas être utilisé avec un autre appareil si ce n'est le logiciel.

• L'effet du speed-up d'accélération varie selon les conditions (taille ou nombre de fichiers transférés, caractéristiques de l'ordinateur, etc.).

Débranchement de cet appareil de l'ordinateur

Cette section indique comment débrancher cet appareil de l'ordinateur lorsque l'ordinateur est allumé.

Utilisateurs de Windows

- Cliquez sur  (Windows 7/Windows Vista) ou  (Windows XP) dans la zone de notification dans le coin inférieur droit de l'écran.**
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur.**
- Cliquez sur cet appareil.**
- Attendez que le message “ Safe to Remove Hardware” apparaisse, puis cliquez sur [OK].**
Si vous utilisez Windows 7/Windows XP, il est inutile de cliquer sur [OK].
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

Marques commerciales
Handycam est une marque déposée de Sony Corporation.
PlayStation est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.
PS3 est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment Inc.
Microsoft, Windows, et Windows Vista sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac OS est une marque déposée de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Les marques ™ et ® ne sont pas mentionnées dans ce mode d'emploi.

Spécifications
Environnement de fonctionnement
Température de fonctionnement 5 °C à 40 °C
Humidité de fonctionnement 8% à 90%
Température de stockage 20 °C à 140 °C
Humidité de stockage 8% à 90%

Systèmes d'exploitation compatibles
Windows 7 (32 bit/64 bits), Windows Vista (32 bit/64 bits), Windows XP (32 bits) Mac OS X ver.10.4 ou ultérieur
Interface USB
USB 3.0 (compatible avec USB 2.0)
Alimentation
CC 5 V Alimentation par bus USB

Consommation
Max. 4,5 W
Système de fichier (par défaut)
Modèle HD-E□□U: NTFS
Modèle HD-E□□□U (modèle « AV Link »): FAT32
Dimensions (Approx.)
80 mm × 16 mm × 126 mm (3 1/16 po. × 2/3 po. × 5 po.) (L × H × P, sans les saillies)
Poids (Approx.)
220 g (7,8 oz)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Site de Support

Pour plus de détails sur cet appareil, consultez le site de support suivant. <http://www.sony.net/hdd/>

Español Dispositivo de grabación de datos

Lea primero esto

- Con respecto a los detalles sobre las instrucciones de operación, consulte el “Operating Instructions.pdf” de esta unidad.
- Con respecto a métodos de conexión, consulte la ilustración A.
- Cuando utilice esta unidad con un equipo audiovisual, consulte también el manual de instrucciones del equipo audiovisual.

[Modelo HD-E□□U]

Esta unidad está inicializada en formato NTFS.

- Para utilizar esta unidad con un equipo audiovisual o con un ordenador en combinación con un equipo audiovisual, inicialícela antes con su equipo audiovisual o con el software suministrado “FAT32 Formatter” en un ordenador.
- Para utilizar esta unidad con un sistema PS3™ (PlayStation 3)™, inicialícela antes con el software “FAT32 Formatter” suministrado en un ordenador. (Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su sistema PS3™.)

[Modelo HD-E□□U] (modelo « AV Link » solamente)
Esta unidad está inicializada en formato FAT32.


- Para almacenar archivos en esta unidad, el tamaño de archivo no deberá sobrepasar 4 GB.
- Para utilizar esta unidad con un sistema PS3™ (PlayStation 3)™, consulte el manual de instrucciones de su sistema PS3™ para ver el contenido.

• Para grabar en esta unidad desde un equipo audiovisual, tendrá que inicializar o registrar esta unidad con su equipo audiovisual. Al hacer esto la unidad se formateará en el formato de equipo audiovisual para que no pueda utilizarse con un ordenador ni con otro equipo audiovisual.

Precaución
La inicialización o el registro de esta unidad borrará TODOS los datos almacenados en la misma.

B Utilización del disco duro externo con una videocámara Handycam® (COPIA DIRECTA) (Modelo con “AV Link” (HD-E□□U) solamente)

* El procedimiento puede diferir con el modelo.

- Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de su videocámara y a una toma de la red.
- Conecte el cable USB suministrado a esta unidad.
- Conecte el cable USB conectado a esta unidad al cable al cable adaptador de USB suministrado.
- Conecte el cable adaptador de USB a la toma ♂ (USB) de su videocámara.
 - Cuando aparezca la ventana [Crear nuevo arch. base de datos de imágenes], toque [SI].
- Toque [Copiar], de la pantalla de la videocámara.
 - Las películas y fotos del soporte de grabación interno de la videocámara que no se hayan almacenado todavía en esta unidad podrán almacenarse.
 - Esta pantalla solamente aparecerá cuando haya imágenes nuevamente grabadas.
- Después de haber completado la operación, toque  de la pantalla de la videocámara.
 - El procedimiento puede diferir con el modelo.

Software

- El software ha sido cargado previamente en esta unidad.
- Este software es para usuarios de Windows.
- Para instalar este software necesitará privilegios de administrador.

Notas sobre la utilización

- Esta unidad es un instrumento de precisión. Los datos almacenados pueden perderse debido a un fallo repente. Para proteger contra un posible fallo, almacene periódicamente los datos de esta unidad en otro lugar. Sony no reparará, restaurará, ni hará una copia del contenido grabado bajo ninguna circunstancia.
- De plus, Sony ne se hará responsable par la suite ni la perte de los datos grabados por ninguna causa.
- Tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice otros dispositivos USB cuando conecte esta unidad al equipo de un ordenador.
 - La velocidad de transferencia de esta unidad puede reducirse.
 - Es posible que no pueda utilizar esta unidad si está conectada al equipo a través de un concentrador USB. Cuando suceda esto, reconecte esta unidad directamente a un puerto USB del equipo.

- No conecte un cable USB erróneo a esta unidad, ya que podría dañar la toma.
- No retire nunca esta unidad en los lugares siguientes, si lo hiciera, podría dañar el dispositivo.
 - Si lo hiciera, podría dañar el dispositivo.
- Si esta unidad está todavía conectada al ordenador en las situaciones siguientes, es posible que el ordenador no funcione correctamente.
 - Cuando inicia.
 - Cuando el ordenador entre en el modo de suspensión o hibernación, o vuelva de cualquiera de ellos.
 - Desconecte esta unidad del ordenador antes de realizar estas operaciones.
- La garantía de nuestro producto está limitada únicamente al disco duro externo, cuando se utiliza con normalidad respetando las especificaciones de este manual de instrucciones y con los accesorios que se incluyen con esta unidad, en el entorno de sistema específico o recomendado. Los servicios que ofrece la compañía, como la asistencia para los usuarios, están igualmente sujetos a estas restricciones.

Este dispositivo es un instrumento de precisión. Los datos almacenados pueden perderse debido a un fallo repente. Para proteger contra un posible fallo, almacene periódicamente los datos de esta unidad en otro lugar. Sony no reparará, restaurará, ni hará una copia del contenido grabado bajo ninguna circunstancia. De plus, Sony ne se hará responsable par la suite ni la perte de los datos grabados por ninguna causa.

• Lorsque vous connectez cet appareil à un ordinateur, la lecture ou la suppression de données peut être interrompue. Ne tentez pas d'arrêter cet appareil sans que le processus de copie soit terminé. Vous devez avoir les privilèges administratifs pour installer le logiciel. • Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.

• Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ceci pourrait altérer les données. • Si cet appareil est encore raccordé à l'ordinateur dans les situations suivantes, l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement.

• Lorsque vous démarrez ou redémarrez l'ordinateur. • Lorsque l'ordinateur se met en veille ou en hibernation, ou revient de l'une ou l'autre.

• Quand le computer entre en état de veille, s'hiberne ou retourne de l'un des états.

Software suministrado
• Si crea un área protegida con contraseña con software de protección con contraseña, no podrá utilizar esta unidad con un equipo que no sea el ordenador.

Desconexión de esta unidad del ordenador

En esta sección se describe el procedimiento para desconectar esta unidad del ordenador, mientras éste se encuentra encendido.

Usuarios de Windows

- Haga clic en  (Windows 7/Windows Vista) o  (Windows XP) en el área de notificación de la parte inferior derecha de la pantalla.**

En la pantalla aparecerán los dispositivos actualmente conectados al ordenador.

- Haga clic en esta unidad.**

• Espere hasta que aparezca el mensaje “Safe to Remove Hardware”, y haga clic en [OK].

Si está utilizando Windows 7/Windows XP, no necesitará hacer clic en [OK].

Desconecte el cable USB del ordenador.

Utilisateurs de Mac OS

- Arrastre y suelte el icono de esta unidad del escritorio en [Papera].**

- Desconecte el cable USB del ordenador.**

Marcas comerciales y registradas

Handycam es una marca comercial registrada de Sony Corporation.

PlayStation es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

PS3 es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation de Estados Unidos en los Estados Unidos y/u otros países.

Mac OS es marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Todos los demás nombres de sistemas y productos mencionados en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus compañías de desarrollo respectivas. En este manual de instrucciones no se muestran las marcas ™ ni ®.

Especificaciones

Entorno de funcionamiento
Temperatura de funcionamiento 5 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento 8% a 90%
Temperatura de almacenamiento -20 °C a +60 °C
Humedad de almacenamiento 8% a 90%
Sistema operativo compatible
Windows 7 (32 bit/64 bits), Windows Vista (32 bit/64 bits), Windows XP (32 bits) Mac OS X ver.10.4 o posterior
Interface USB
USB 3.0 (compatible con USB 2.0)
Alimentación
Alimentación a través del bus USB de 5 V CC
Consumo
Max. 4,5 W

Sistema de archivos (predeterminado en fábrica)
Modelo HD-E□□U: NTFS
Modelo HD-E□□□U (modelo con “AV Link”): FAT32
Dimensiones (Aprox.)
80 mm × 16 mm × 126 mm (An. × H. × P. sin saillies)

Sitio Web de asistencia

Para más detalles sobre esta unidad, visite el sitio de asistencia siguiente. <http://www.sony.net/hdd/>

Il diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Sitio Web de asistencia

Para más detalles sobre esta unidad, visite el sitio de asistencia siguiente. <http://www.sony.net/hdd/>

Deutsch Datenaufzeichnunggerät

Bitte zuerst lesen

- Einzelheiten über die Bedienungsanleitung finden Sie unter „Operating Instructions.pdf“ in diesem Gerät.
- Siehe Abbildung A zum Anschlussverfahren.
- Bei Anschluss dieses Geräts an audio-visuelle Geräte siehe auch die Bedienungsanleitung des audio-visuellen Geräts.

[HD-E□□U-Modell]

Dieses Gerät ist im NTFS-Format initialisiert.

- Zur Verwendung dieses Geräts mit audio-visuellen Geräten oder mit einem Computer in Kombination mit audio-visuellen Geräten verwenden Sie das Gerät vorher mit dem mitgelieferten Software- oder mit der mitgelieferten Software „FAT32 Formatter“ auf einem Computer.
- Zur Verwendung dieses Geräts mit einem PS3™ (PlayStation 3)™-System initialisieren Sie dieses Gerät vorher mit dem mitgelieferten Software- oder mit der mitgelieferten Software „FAT32 Formatter“ auf einem Computer. (Näheres dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres PS3™-Systems nach.)

[HD-E□□U-Modell] (Modell mit „AV Link“-Modell)
Dieses Gerät ist im FAT32-Format initialisiert.

- Beim Speichern von Dateien in diesem Gerät darf die Dateigröße nicht 4 GB überschreiten.
- Zur Verwendung dieses Geräts mit einem PS3™ (PlayStation 3)™ System siehe Bedienungsanleitung Ihres PS3™-Systems für Inhalte.

• Zum Aufnehmen von audio-visuellen Geräten auf diesem Gerät müssen Sie möglicherweise dieses Gerät initialisieren oder mit Ihrem audio-visuellen Gerät registrieren. Dadurch wird das Gerät auf das Format des audio-visuellen Geräts umformatiert, so dass Sie dieses Gerät nicht mit einem Computer oder anderen audio-visuellen Geräten verwenden können.

Achtung
Durch Initialisieren oder Registrieren dieses Geräts werden ALLE darauf gespeicherten Daten gelöscht.

Il disegno y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

B Bei Verwendung der externen Festplatte mit einem Handycam® Camcorder (DIREKTKOPIE) (Nur „AV-Link“-Modell (HD-E□□U))

• Das Verfahren kann je nach Modell unterschiedlich sein.

- Schließen Sie das Netzteil und das Netzblock an der Buchse DC IN Ihres Camcorders und an der Wandsteckdose an.
- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an diesem Gerät an.

- Schließen Sie das an diesem Gerät angeschlossene USB-Kabel am mitgelieferten USB-Adapterkabel an.

- Schließen Sie das USB-Kabel an die ♂ (USB)-

